

---

## Обявление за концесия на пристанищен терминал Сомовит

---

Публикуван на: 11.11.2008



### 1. Предмет на концесията

концесия за услуга

### 2. Вид на концесията

държавна концесия

### 2.1. Концедент

Министерски съвет

### 2.2. Орган, който представлява концедента

наименование на органа - министъра на транспорта

адрес - ул. 'Дякон Игнатий' № 9

населено място - гр. София

пощенски код - 1000

лице за контакти - Галина Пешева и Вихра Утева

телефон - 94 09 479; 94 09 599

електронна поща - [gpesheva@mt.government.bg](mailto:gpesheva@mt.government.bg); [vuteva@mt.government.bg](mailto:vuteva@mt.government.bg)

факс - 988 51 49

URL - Интернет адрес - [www.mt.government.bg](http://www.mt.government.bg)

### 3. Вид на обекта на концесията

терминал от пристанище за обществен транспорт с национално значение

### 4. Местонахождение на обекта на концесията

с. Сомовит, община Гулянци, област Плевен

### 5. Индивидуализация на обекта на концесията

5.1. Пристанищна територия с обща площ 30 105 кв. м, която съставлява поземлен имот 68045.401.38 в с. Сомовит, общ. Гулянци, област Плевен по кадастрална карта, одобрена със Заповед № РД-18-41 от 16.07.2007 г. на изпълнителния директор на Агенцията по кадастъра, последно изменена със Заповед № КД-14-15-17 от 24 април 2008 г. на началника на СГКК - Плевен, съгласно скица № 2350 от 17.05.2008 г. на поземлен имот 68045.401.38 и Акт за публична държавна собственост № 4525 от 24.04.2008 г. за поправка на Акт за публична държавна собственост № 4512 от 17.03.2008 г.

5.2. Пристанищна инфраструктура - публична държавна собственост, построена върху територията по т. 5.1, съгласно концесионния договор. 5.3. Пристанищната инфраструктура, която ще бъде изградена върху територията по т. 5.1. от концесионера със средства осигурени от него и на негов риск, при условия и по ред, определени в концесионния договор; 5.4. Пристанищната територия и пристанищната инфраструктура, определени с допълнително споразумение към концесионния договор в съответствие с влезли в сила последващи изменения на подробен устройствен план и последващи изменения на одобрената кадастрална карта. 6. Описание на строителството и размер на инвестициите за строителство

6.1. Кратко описание на строителството

кратко описание -  
място на изпълнение на строителството -

код NUTS -6.2. Код съгласно Класификатора на обществените поръчки CPV

основен обект -

допълнителни обекти -6.3. Прогнозна стойност на инвестициите за строителство без ДДС стойност -

валута -6.4. Минимален процент на строителството, което ще бъде възложено на трети лица7. Описание и обем на услугите и/или стопанските дейности, които концесионерът може да извършва чрез обекта на концесията

На пристанищния терминал могат да се извършват следните стопански дейности: 7.1. Пристанищни услуги по обработка на товари и поща и обслужване на пътници; 7.2. Морско-технически услуги (швартоване, снабдяване на корабите с електроенергия, телефон и вода), за извършването на които се изисква използване на пристанищна територия и/или пристанищни съоръжения; 7.3. Съпътстващи дейности по чл. 116а, ал. 1 ЗМПВППРБ при условия и по ред, определени с концесионния договор или с допълнително споразумение към него.8. Вид на процедурата

открита процедура8.1. Мотиви в съответствие с чл. 32, ал. 3 на Закона за концесиите за избор на процедура състезателен диалог8.2. Провеждане на електронен търг

не8.3. Условия и срокове за прекратяване на електронния търг

условия -

срокове -9. Размер на гаранцията за участие в процедурата и условия за нейното предоставяне или плащане

стойност - 100000

валута - BGN

условия за предоставяне или плащане - По сметка на Министерството на транспорта - Централно управление БНБ BIC - BNBGBGSD; IBAN - BG77BNBG96613300124801, или банкова гаранция със срок на валидност до подписване на концесионен договор.10. Срок на валидност на офертите

365 календарни дни след датата на подаване на офертата11. Място и срок за получаване на документацията за участие в процедурата

място - Република България, гр. София, Министерство на транспорта, ул. 'Дякон Игнатий' № 9, ет. ет. 10, стая 1011/1003, всеки работен ден. Условия за получаване: 11.1 Документацията се получава от законен или упълномощен представител на кандидата, след заплащане на определената цена и попълване на декларация за конфиденциалност. 11.2 Когато кандидатът е обединение, което не е юридическо лице, документация трябва да закупи законен или упълномощен представител на поне един от участниците в обединението. 11.3. Документацията може да бъде разгледана на място, преди да бъде закупена.

календарни дни след обнародване на обявлението в Държавен вестник - 57

час - 17:0012. Цена и начин на плащане на документацията за участие в процедурата

цена в цифри - 1000

валута - BGN

начин на плащане - По сметка на Министерството на транспорта - Централно управление на БНБ BIC - BNBGBGSD; IBAN - BG77BNBG9661330012480113. Език, на който трябва да бъдат написани заявленията за участие и офертите

български;14. Място и срок за получаване на оферти

място - Република България, гр. София, Министерство на транспорта, ул. 'Дякон Игнатий' № 9, стая 1011/1003, всеки работен ден.

календарни дни след обнародване на обявлението в Държавен вестник - 60

час - 17:0015. Място и дата на отваряне на оферти

място - Република България, гр. София, Министерство на транспорта, ул. 'Дякон Игнатий' № 9

календарни дни след обнародване на обявлението в Държавен вестник - 74

час - 10:0016. Документи за удостоверяване на обстоятелствата по чл. 16, ал. 2 и 3 от Закона за концесиите

16.1. Съдебно удостоверение или съответен на него документ от съдебен или административен орган на държавата, в която Участникът е установен, за удостоверяване липсата на обявяване в несъстоятелност и на процедура по ликвидация; 16.2. Съдебно удостоверение или съответен на него документ от съдебен или административен орган от държавата по отечественото право на физическото лице за удостоверяване на: 16.2.1. за Участника - юридическо лице: липсата на влязла в сила присъда за (а) управител, за (б) всеки член на управителния орган, а в случай че член на управителния орган е юридическо лице - за (в) неговия представител в съответния управителен орган, за някое от следните престъпления: 16.2.1.1. против собствеността; 16.2.1.2. против стопанството; 16.2.1.3. против финансовата, данъчната или осигурителната система (изпиране на пари или измама); 16.2.1.4. престъпление по служба и/или за подкуп (корупция); 16.2.1.5. за престъпления, свързани с участие в престъпна група. 16.2.2. за Участника - физическо лице: 16.2.2.1. липсата на влязла в сила присъда за престъпление по т. 16.2.1.1-16.2.1.5 и 16.2.2.2. липсата на лишаване на лицето от правото да осъществява търговска дейност. 16.3. Когато Участникът е: 16.3.1 обединение - документите по т. 16.1 и 16.2 се представят за всеки от участниците в обединението; 16.3.2. чуждестранно лице и съгласно законодателството на държавата, в която е установен, не се издават документи по т. 16.1 и 16.2, или когато те не включват всички случаи по т. 16.1 и 16.2, Участникът представя клетвена декларация, ако такава декларация има правна стойност според законодателството на държавата, в която е установен. Когато клетвената декларация няма правна стойност, Участникът представя официално заявление, направено пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в държавата, в която той е установен. В случаите по т. 16.3.2. лицето представя копие от правните актове, доказващи правната стойност на процедурата, въз основа на която е направен документа, включително с превод на български език. 17. Приложими обстоятелства и документи за удостоверяване по чл. 16, ал. 4 от Закона за концесиите

17.1. От участие в процедурата се отстранява Участник, който: 17.1.1. е в производство по несъстоятелност; липсата на производство за обявяване в несъстоятелност се доказва със съдебно удостоверение или съответен на него документ от съдебен или административен орган на държавата, в която Участникът е установен; 17.1.2. има задължения за публични вземания на държавата или община по смисъла на чл. 162, ал. 2 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс, установени с влязъл в сила акт на компетентен орган, освен ако е допуснато разсрочване или отсрочване на задълженията или задължения към държавата, в която е установен - за Участник чуждестранно лице; липсата на задължения се доказва с удостоверение по чл. 87, ал. 6 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс, съответно - документ по законодателството на държавата на участника; 17.1.3. има просрочени парични задължения към работниците и служителите, на които Участникът е работодател; липсата се доказва с декларация от Участника; 17.1.4. е бил концесионер и концесионният договор е прекратен по негова вина; липсата на това обстоятелство се доказва с декларация; 17.1.5. е виновен за професионални нарушения, за които Комисията разполага с писмени доказателства, издадени от компетентен орган; ипсата на това обстоятелство се доказва с декларация. 17.1.6. не е представил цялата информация изискваща се от Кандидатите или Участниците в процедурата за предоставяне на концесия, или представената от него информация е непълна или невярна; наличието на тези обстоятелства се установява от комисията. 17.2. Когато Участникът е: 17.2.1. обединение - документите по т. 17.1.1 - 17.1.5 се представят за всеки от участниците в обединението; 17.2.2. чуждестранно лице и съгласно

законодателството на държавата, в която е установен, не се издават документи по т. 17.1.1 - 17.1.5, или когато те не включват всички случаи по т. 17.1.1 - 17.1.5, Участникът представя клетвена декларация, ако такава декларация има правна стойност според законодателството на държавата, в която е установен. Когато клетвената декларация няма правна стойност, Участникът представя официално заявление, направено пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в държавата, в която той е установен. В случаите по т. 17.2.2 лицето представя копие от правните актове доказващи правната стойност на процедурата, въз основа на която е представен документа, включително с превод на български език. 18. Критерии за подбор и документи за доказване на съответствието с тях 18.1. Пригодност за изпълнение на професионална дейност

изисквания и изискуеми документи - 18.1.1. Критерият 'Пригодност за изпълнение на професионална дейност' включва притежаването на опит през последните най-малко 3 календарни години, преди датата на подаване на заявлението и офертата в дейности по: а) извършване на пристанищни услуги и/или б) дейности, индентични или сходни с дейности, водещи до създаване и/или превоз на товари и пътници, през пристанища. В случай, че участника в процедурата е обединение, което не е юридическо лице на критерия 'Пригодност за изпълнение на професионална дейност' следва да отговаря участник в обединението, който участва с най-малко 51 на сто в обединението. 18.1.2. Изискуеми документи: а) регистрация в регистър на пристанищни оператори или друг идентичен регистър, съгласно законодателството на държавата, в която Участникът е установен, през последните най-малко 3 календарни години преди датата на подаване на офертата и/или б) доказателства за опит, най-малко през последните 3 календарни години, в извършването на стопанските дейности по т. 18.1.1 - списък-декларация на изпълняваните договори, съдържащ основните елементи на договорите (вид и обем на товарите и тяхното направление, на осъществяваните дейностите и/или услуги), и/или лицензии, разрешителни, писма за потвърждение или други документи, съгласно законодателството на държавата, в която Участникът е установен. 18.2. Икономическо и финансово състояние

изисквания и изискуеми документи - 18.2.1. реализирането на приходи за поне една от последните 3 одитирани години, преди датата на подаване на заявлението и офертата в размер на не по-малко от 10 000 000 лв. и 18.2.2. размер на балансовата стойност на активите за последната одитирана година, преди датата на подаване на заявлението и офертата в размер на не по-малко от 2 000 000 лв. и 18.2.3. регистриран основен капитал не по-малко от 100 000 лв. В случай, че участника в процедурата е обединение, което не е юридическо лице на критерия 'Икономическо и финансово състояние' следва да отговаря поне един от участниците в обединението, който участва с най-малко над 33 на сто в обединението. 18.2.4. Изискуеми документи: а) Заверени от представляващия дружеството копия на годишните финансови отчети, отчети за приходите и разходите и всички други отчети, доказващи съответствието с изискванията на т. 18.2.1. и т. 18.2.2. Ако законодателството на държавата, в която Участникът е установен го изисква, представените годишни финансови отчети трябва да бъдат заверени от одитор. Липсата на изискване за одитиране от съответното законодателство се доказва от Участника с декларация. б) Удостоверение за актуално състояние, издадено не по-рано от един месец преди подаване на заявлението и офертата. 18.3. Технически възможности и/или професионална квалификация

изисквания и изискуеми документи - 18.3.1. изпълнението на договори с предмет извършването на дейности и/или услуги по критерия 'Пригодност за изпълнение на професионална дейност' и/или 18.3.2. притежаване на техническо оборудване - собствено или наето за осигуряване качествено изпълнение на пристанищни услуги, които ще се извършват с обекта на концесия и/или 18.3.3. представяне на техническите лица, включително на тези, които ще отговарят за изпълнение на концесионния договор. В

случай, че Участника в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, на критерия 'Технически възможности и/или професионална квалификация' следва да отговаря най-малко един от участниците в обединението. 18.3.4. Изискуеми документи: а) декларация, съдържаща списък на изпълнени и/или изпълнявани за всяка от последните 3 календарни години договори с предмет, извършването на дейности и/или услуги по критерия 'Пригодност за изпълнение на професионална дейност (декларацията съдържа и основните елементи на договорите: вид и обем на товарите и тяхното направление, на осъществяваните дейности и/или услуги), и/или б) описание на техническо оборудване с посочване на основанието за неговото ползване - собственост, договор или др., и/или в) списък на техническите лица с данни за техния опит и професионална квалификация, включително на тези, които ще отговарят за качеството на изпълнение на концесионния договор, и/или г) документи, удостоверяващи образованието и професионалната квалификация на ръководните служители, които ще отговарят за изпълнението на дейностите по концесионния договор. 18.3.5. За лицата по б. 'в' и б. 'г' следва да бъде недвусмислено показано, че лицата, които ще работят по изпълнението на концесионния договор и чрез които се доказва съответствието с критерия 'Професионален опит', са поели безусловно, сериозно и трайно задължението да работят за бъдещия концесионер - чрез представяне на копие от договор или на оригинал на декларация за ангажимент, подписана от лицето.19. Критерии за оценка на икономически най-изгодната оферта

19.1. Инвестиционно предложение с относителна тежест 20 на сто, включващо най-малко:

19.1.1. инвестиционна програма с разчетена инвестиция по направления съгласно документацията за участие в размер: 19.1.1.1. не по-малък от 1 800 000 лв. за първите 2 години от срока на концесията, и 19.1.1.2. не по-малко от 4 300 000 лв. за целия срок на концесията; 19.1.2. график за реализиране на отделните етапи на програмата; 19.1.3. план за финансиране на програмата; 19.1.4. оценка на финансовия ефект на инвестициите върху потребителите. 19.2. Бизнес предложение с относителна тежест 15 на сто, включващо: производствена програма, социална програма, програма за преходния период, програма за управление и поддържане, организационно-управленски план, програма за безопасност и сигурност, екологична програма. 19.3. Предложение за фиксираната част на годишните концесионни плащания с относителна тежест 35 на сто. 19.4. Предложение за променливата част на годишните концесионни плащания с относителна тежест 30 на сто.20. Възможност за представяне на варианти в офертите

не21. Ограничаване броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферти брой -

критерии -22. Заповед за одобряване на обявлението, срок и ред за обжалване на заповедта

номер и дата - № РД-16-19 от 05.11.2008 г.

срок за обжалване - Съгласно чл. 83, ал. 2 от Закона за концесиите в 10 - дневен срок от обнародване на обявлението за провеждане на процедурата в 'Държавен вестник'.

ред за обжалване - Жалба пред Комисия за защита на конкуренцията с копие до Министерство на транспорта.23. Процедура за обжалване23.1. Орган, който отговаря за процедурите за обжалване

официално наименование - Комисия за защита на конкуренцията

адрес - бул. 'Витоша' № 18

населено място - гр. София

пощенски код - 1000

държава - Република България

електронна поща - [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg)

телефон - 935 61 13

интернет адрес (URL) - [www.cpc.bg](http://www.cpc.bg)

факс - 980 73 1523.2 Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

официално наименование - Комисия за защита на конкуренцията

адрес - бул. 'Витоша' № 18

населено място - гр. София

пощенски код - 1000

държава - Република България

електронна поща - [cpcadmin@cpc.bg](mailto:cpcadmin@cpc.bg)

телефон - 935 61 13

интернет адрес (URL) - [www.cpc.bg](http://www.cpc.bg)

факс - 980 73 1524. Концесията е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС

концесията е свързана с проект и/или програма - не

наименование на проекта и/или програмата -25. Други, в зависимост от спецификата на обекта на концесията и на извършваните с него стопански дейности26. Дата на изпращане на обявлението

05.11.2008Въвел данните

трите имена - Галина Кръстюва Пешева

длъжност - Държавен експерт

телефон - 9409 479

електронна поща - [gpesheva@mt.government.bg](mailto:gpesheva@mt.government.bg)

служебен адрес - София, ул. 'Дякон Игнатий' № 9